



29. Landesagentur für Umwelt

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 26.07.2018

Bearbeitet von / redatto da:
Rita Kiem
Tel. 0471-41-1805
Rita.Kiem@provinz.bz.it

Drei Zinnen AG
Schattenweg 2F
39038 Innichen

Zur Kenntnis: Dr. Ing. Mark Winkler
Per conoscenza: Brunecker Str. 14/A
39030 St. Lorenzen

28.5 Amt für Landschaftsschutz
Rittner Straße
39100 Bozen

Projekt für die Verbreiterung der Skipiste "Bad Moos" im Skigebiet Drei Zinnen in der Gemeinde Sexten, Antragsteller: Drei Zinnen AG – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Progetto per l'ampliamento della pista da sci "Bad Moos" nella zona sciistica Tre Cime nel Comune di Sesto, committente: Tre Cime SpA – Verifica di assoggettabilità a VIA ("screening")

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für Projekte, die dem Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht unterliegen und für die mehr als 2 Genehmigungen, Ermächtigungen oder Gutachten der Landesverwaltung erforderlich sind, entscheidet die **Dienststellenkonferenz** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Sammelgenehmigungs-Verfahrens (Absatz 6, Artikel 16 des genannten Landesgesetzes).

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. Per i progetti soggetti a verifica di assoggettabilità e a più di 2 approvazioni, autorizzazioni o pareri da parte dell'Amministrazione provinciale, la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi** in seno alla procedura cumulativa (comma 6, articolo 16 della succitata legge provinciale).

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Es handelt sich um die beidseitige laterale Erweiterung der Skipiste „Bad Moos“ mit einer resultierenden Erweiterungsfläche von ca. 1,35 ha über eine Länge von ca. 2

- Si tratta dell'ampliamento ad entrambi i lati della pista da sci "Bad Moos" con un'area di ampliamento pari a 1,35 ettari e una



km; der Eingriff betrifft ein erschlossenes Skigebiet.

- Für die Erweiterung müssen ca. 1,13 ha Fichtenwald gerodet werden. Für das Vorhaben zum Bau des Speicherbeckens „Parfal“ – welches nicht Gegenstand des vorliegenden Projektes ist, aber zeitgleich realisiert werden soll – ist die Rodung von 2,4 ha nötig. Somit erhöht sich die gesamte Rodungsfläche im Skigebiet auf ca. 3,5 ha. Diese Kumulierung des Ressourcenverbrauchs ist aus Sicht der Umweltverträglichkeit als negativ einzustufen. Jedoch ist die Bilanz der Erdbewegungsarbeiten für beide Projekte zusammen ausgeglichen, was für eine zeitgleiche Umsetzung spricht: Da für die Aufschüttung im Zuge der Pistenerweiterung mehr Material benötigt wird, als Aushubmaterial anfällt, wird der zusätzliche Bedarf über die Realisierung des Speicherbeckens „Parfal“ gedeckt.
- Die Pistenerweiterung ist unter den Gesichtspunkten der Geologie, der hydraulischen Gefährdung und der Lawinengefahr als unbedenklich einzustufen.
- Die Lebensraumbedingungen für Tiere werden sich nicht wesentlich verändern – bereits jetzt besteht eine deutliche Störung durch den Skibetrieb.
- Das Projekt sieht Maßnahmen zur Aufwertung der angrenzenden Auerwild-Habitate vor.
- Während der Ausführung der Arbeiten sind die Schutzbestimmungen des betroffenen Trinkwasserschutzgebietes „Mineralquelle Bad Moos“ zu beachten.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 25.07.2018 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht dem UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

länge von ca. 2 km; l'intervento riguarda una zona sciistica esistente.

- Per l'ampliamento si rende necessario il disboscamento di ca. 1,13 ettari di foresta di abete. Per il progetto relativo alla costruzione del bacino di raccolta "Parfal" – che non è oggetto del presente progetto, ma verrà realizzato contemporaneamente – verranno disboscati 2,4 ettari. Da ciò risulta un'area complessiva di disboscamento nella zona sciistica di ca. 3,5 ettari. Questo accumulo di consumo delle risorse dal punto di vista ambientale è da valutare come aspetto negativo. Tuttavia il bilancio dei movimenti di terreno per entrambi i progetti risulta equilibrato, fatto che favorisce una realizzazione contemporanea dei progetti: siccome il deposito di materiale per l'ampliamento della pista è maggiore rispetto allo scavo, l'ulteriore fabbisogno verrà coperto attraverso la costruzione del bacino "Parfal".
- L'ampliamento della pista dal punto di vista della geologia, del pericolo idraulico e del rischio delle valanghe è da ritenersi trascurabile.
- Le condizioni del habitat degli animali non cambieranno sostanzialmente nel contesto della zona sciistica, dove già attualmente esiste un notevole disturbo.
- Il progetto prevede delle misure di rivalutazione a favore degli habitat limitrofi del gallo cedrone.
- Durante la fase di cantiere si dovrà prestare attenzione alle disposizioni dell'area di tutela acqua potabile interessata "sorgente minerale Bad Moos".

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 25.07.2018 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.



Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann (auf Stempelpapier).

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere (su carta da bollo).

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 2ef3f1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.07.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 26.07.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 26.07.2018